

Upcoming Events

1/10 Sat	4:30pm	Community will be celebrating St Francis Feast Day. There will be Mass, followed by dinner. For brothers and sisters who are going to attend, kindly bring a dish to share with others.	Asiana Centre
3/10 Mon	7:30am	Sacred Heart of Jesus Sodality is organising a one-day trip to the Canberra Floriade and the War Memorial. All are welcome to join them. The ticket price is \$45 for member and \$50 for non-member. Price includes transportation, lunch and tips. Please contact Anna Luu (0421 113 388), Eddie Ho (0416 092 148), Jimmy Ng (0427 232 169), Paul Tong (0433 540 613), Wey Yeh (0439 918 938), Winsome Leung (0428 232 169) or Yan Lok Lo (0414 378 928) for details.	Asiana Centre

The ceremony of installing new memorial plaques for deceased relatives and friends in St Joseph's Chapel in Asiana Centre will follow the All Souls Day Mass on 2/11/11. Application for new memorial plaques must be received on or before Oct. 2. Contact Anthony Iu (9797-8930) or Thomas Wong (9554-8535).

Starting from August, Catechism Refresher gathering will be using the Little Rock Scripture Study Method to deepen our understanding and appreciation of the Gospel according to Mark. The time is every Sunday at 1:30pm and the venue is Meeting room #2 located at the first floor of St. Peter Julian's Church. All are welcome.

In response to the Sydney Archdiocese Appeal for the Priests' Retirement Foundation, \$1,605 have been collected from our community.

聯絡我們：

Fr. Martin Low OFM 0424 883 838 • Fr. Paschal Chang OFM (02) 9799 2423
 Sr. Teresa Chiu 電話: (02) 9716 6460 傳真: (02) 9799 1377
 郵政信箱: P.O. Box K569, Haymarket, NSW 1240, Australia
 電子郵件: accawebsite@yahoo.com.au
 互聯網網址: www.chinese.sydney.catholic.org.au

天主教華人牧靈中心

CHINESE CATHOLIC PASTORAL CENTRE

常年期第二十六主日 2011 年 9 月 25 日
 Twenty Sixth Sunday in Ordinary Time, 25th Sept., 2011



團體活動

1/10 星期六	下午四時半	團體慶祝聖方濟瞻禮，將舉行感恩祭，隨後會一起共享晚餐。請出席的兄弟姐妹帶備一道餸菜與大家分享。	亞洲中心
3/10 星期一	上午七時半	耶穌聖心善會主辦坎培拉賞花一日遊。歡迎各位參加。會員收費\$45 而非會員則收費\$50。費用包括車費，小費及午餐。詳情請聯絡 Anna Luu, Eddie Ho, Jimmy Ng, Paul Tong, Wey Yeh, Winsome Leung 或 Yan Lok Lo	亞洲中心出發
15/10 星期六	上午十時三十分至下午二時	團體將於十月玫瑰月舉行朝聖之旅。內容：彌撒、分享見證、誦唸玫瑰經。如有查詢，請聯絡 Nancy Hong or Candy Lui (詳情請參閱單張)	280 Homer Street, Earlwood 露德聖母教堂

在亞洲中心聖若瑟小堂安放新一批紀念已亡親友名牌的儀式將於十一月二日的追思已亡瞻禮感恩祭之後舉行。截止申請日期是十月二日。請聯絡 Anthony 姚先生(電話：9797-8930)或 Thomas 黃先生(9554-8535)。

由八月份開始再慕道聚會於下午一時半在聖伯多祿朱利安教堂二樓會議室採用「小磐石」研經方法來加深對的馬爾谷福音的認識，歡迎各位參加。

為響應悉尼總教區為『教區神父退休基金』的募捐活動，收到信友的捐款合共 1,605 元。

告解時間：

雪梨華埠聖伯多祿朱利安教堂

每月第一主日中文彌撒前二十分鐘

彌撒時間：

富來明頓車站旁聖道明教堂

主日上午十一時半 (國語)

亞洲中心聖若瑟小堂 (38 Chandos St., Ashfield)

星期六下午六時 (國語)

亞洲中心聖若瑟小堂

主日上午九時半 (英文)

亞洲中心聖若瑟小堂

主日上午十一時 (粵語)

雪梨華埠聖伯多祿朱利安教堂 (641 George St., Haymarket) 主日上午十一時 (粵語)



團體的青少年組 FLY

本團體內的『青少年組』簡稱為『FLY』是由英文「Feel the Life in Youth」(感受青春生活)的縮寫，中文可譯為《飛翔》組，五年前(即 2006)只憑一片草地，一個足球，廿多位青年人和十盒比薩餅起家的。成立五年來的《飛翔》組旅程是奇妙的。初時只不過有三位領導，和廿多位青少年。五年後，現在有十五位領導和五十多位青少年，彼此分享、和感受青春的公教生活。

這幾年來，我們主要的發展計劃，最先安排青年感恩祭和每月有一次戶外活動做開始。現在發展多樣化的活動為每週有青年彌撒，每兩週有一次靈修聚會，學校假期時參加旅行，舉辦每月一次的研經小組，和參加團體各種活動，而最重要的活動之一便是本年夏季週年宿營。現在『青少年組』行將在西區雪梨天主教華人團體以費明頓為中心成立第二個《飛翔》組。該組能在兩個場地展開工作，深感興奮，並表示努力承擔他們的使命。

當然任何組織的運作不會一帆風順，肯定有一些挫折。這是要通過反覆試驗，方能找出一些適合青少年積極參與的計劃，因為青少年的體力、智力日漸成長。我們團體來自五湖四海，散居市內東南西北。每週來參與感恩祭的要早上駕駛一段路程。由於青少年間有深厚的友誼的關係，不以去聖堂作為畏途。

最後要提的是，如果沒有青少年的支持，劉神父的愛護和團體內家長們的鼓勵，《飛翔》還是飛不起的。我們感謝你們對青少年的祈禱和愛護，他們屬於青年人的教會，敢望團體內的成員們幫助我們向你們的親友為青年們的《飛翔》作推廣。

Feel the Life in Youth Happy 5th Anniversary!

Christina Liu

Five years ago (2006), there was a green patch of grass, one soccer ball, twenty young people and ten boxes of pizza. This was the beginning of FLY (Feel the Life in Youth) Group. FLY has been on an amazing journey for the past five years starting off with three leaders and twenty or so young people to now having fifteen leaders and just over fifty teens who enjoy the FLY experience!

Our program has developed significantly over the years starting off with just a Youth Mass and a social outing once a month to now offering a variety of activities including a weekly Youth Mass, fortnightly spiritual sessions, school holiday outings, monthly Bible sharing, participation in various community events and most exciting of all, our annual Summer Camp! In 2011, we are embarking on another journey with the formation of a second FLY Group based in Flemington as part of the Western Sydney Catholic Chinese Community (WSCCC). This is a very exciting opportunity to expand the FLY mission over two venues, in hope of reaching out to more teens and continue the great work that we do.

It hasn't always been smooth running and we definitely have had a few hiccups on the way. It's always a trial and error process in trying to develop programs that keep the teens engaged especially when a lot of them have grown so much over the years – both physically and maturity, at least for most! Our community is a special one in that we come from everywhere, meaning a lot of us make the effort to come to church every week – early mornings, driving from east to west, north to south just to make it for mass. However, we have managed to create strong friendships that help the teens become more motivated and eager, making it seem effortless for them to come to church.

On a final note, none of this would have happened without the support of the teens, Fr. Martin, the community, parents and family. So thank you all for the prayers and love for us, the young people of the Church, and I hope that you continue to help us spread the word about FLY to all those you meet!